

ELITEC

НАПОЛЬНЫЕ ЧУГУННЫЕ ГАЗОВЫЕ КОТЛЫ DTG 130 Eco.NOx

ДЛЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И
ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ
МОЩНОСТЬЮ ОТ 18 ДО 48 КВТ

С АТМОСФЕРНОЙ ГОРЕЛКОЙ, ДЛЯ ПРИСОЕДИНЕНИЯ К ДЫМОВОЙ ТРУБЕ

только для отопления

■ DTG 130 Eco.NOx

для отопления и горячего водоснабжения

■ DTG 1300 Eco.NOx/V

■ DTG 1300 Eco.NOx/B

■ DTG 1300 Eco.NOx/H

/V - котел и водонагреватель емкостью 110 или 130 л под единой обшивкой

/B - котел установлен рядом с водонагревателем емкостью 150 л

/H - котел установлен на водонагреватель емкостью 150 л

Одна из 3 следующих панелей управления на выбор:

V : стандартная, см. стр. 7

E : Easymatic (проводная) или Easyradio (беспроводная), см. стр. 9

D : Diematic 3, см. стр. 11

ОБЕСПЕЧИВАЕМЫЕ ФУНКЦИИ



Отопление
и ГВС



Низкие
модулируемые
температуры

ИСПОЛЪЗУЕМОЕ ТОПЛИВО



Заводская поставка
Eco.NOx природный газ Н

Набор для переоснащения
на природный газ пропан

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

■ Котел:

Максимальная рабочая

температура : 100°C

Максимальное рабочее

давление : 4 бар

Регулируемый термостат :

от 30 до 90° C

Защитный термостат : 110° C

■ Водонагреватель:

Максимальная рабочая

температура : 70°C

Максимальное рабочее

давление : 10 бар

Максимальное давление

эксплуатации: 7 бар



★★

Соответствуют требованиям европейских директив

- 90/396 СЕЕ Директивы по газовым аппаратам

- 73/23 СЕЕ Директивы по низким напряжениям

- 89/336 СЕЕ Директивы по электромагнитной совместимости

- 92/42 СЕЕ Директивы по производительности



DTG 130



DTG 1300/V ...



DTG 1300/B ...



DTG 1300/H ...

Идентификационный № CE	DTG 130 Eco.NOx CE-0085BP0002
Тип котла	B ₁₁ BS
Категория газа	II ₂ ELL3P

ОГЛАВЛЕНИЕ

страница

2	ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ГАММЫ ПРОДУКЦИИ	11	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ D: DIEMATIC 3
3	ВИД В РАЗРЕЗЕ	15	ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ МОДУЛИ
4	РАЗЛИЧНЫЕ ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МОДЕЛИ	18	ОБЩЕЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
5	ОСНОВНЫЕ РАЗМЕРЫ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	19	НЕОБХОДИМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ
7	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ В: СТАНДАРТНАЯ	20	ПРИМЕРЫ ОТОПИТЕЛЬНЫХ УСТАНОВОК
9	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ E: EASYMATIC	22	ОБЪЕМ ПОСТАВКИ

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ГАММЫ ПРОДУКЦИИ

Котлы **DTG 130** являются высокопроизводительными напольными чугунными котлами нового поколения с атмосферной газовой горелкой (КПД сгорания от 92 до 93 %). Они идеально отвечают существующим требованиям по экономии энергии и защите окружающей среды, сочетая в себе современный дизайн, легкость установки, пуска и использования.

DTG 130 Eco.NOx оборудованы атмосферной горелкой с низкими выбросами NOx (менее 70 мг/кВт·ч).

Предложение по производству горячей санитарно-технической воды включает три модели:

- модель /N 110 и /N 130 - емкостный водонагреватель находится под единой обшивкой с котлом;
- модель /B - емкостный водонагреватель установлен рядом с котлом;
- модель /H - емкостный водонагреватель установлен под котлом.

На эти котлы может быть установлена одна из трех следующих панелей управления

• **панель В:** стандартная панель управления со встроенным управлением производством горячей санитарно-технической воды. Она позволяет управлять одним или двумя прямыми контурами отопления с возможностью подключения одного или двух термостатов комнатной температуры (поставляются в качестве дополнительного оборудования);

• **панель E:** панель управления Easymatic в комплекте заводской поставки содержит систему регулирования, способную управлять одним прямым контуром отопления и одним контуром ГВС (по заказу возможна поставка беспроводной версии Easymatic ER);

• **панель D:** панель управления DIEMATIC 3 содержит высокоэффективную систему регулирования, предназначенную для всех типов отопительных установок, включая самые сложные.

Основными преимуществами этих новых котлов являются:

Надежность.

- теплообменник из эвтектического чугуна Де Дитриш позволяет работать при низких модулируемых температурах подающей линии до 30°C без какого-либо риска для срока службы котла.

- электронный розжиг при помощи запальной горелки (без постоянного дежурного пламени), которая состоит из 1 запального электрода, 1 электрода массы и 1 датчика ионизации;

- система защиты от коррозии бака водонагревателя, не требующая технического обслуживания - анод с

автоматически настраиваемым током **Titan Activ System®**

Характеристики и защита окружающей среды.

- принцип охлаждаемой топки;
- теплоизоляция толщиной 60 мм из минеральной ваты для теплообменника котла и толщиной 100 мм для стабилизатора тяги;
- классификация две звезды CE согласно европейской директиве 92/42/CE;
- очень низкие выбросы оксидов азота NOx (70 мг/кВт·ч), достигаемые горелками полного предварительного смешения без подачи вторичного воздуха.

Легкость монтажа

- многофункциональная подставка с регулируемыми ножками и ручками для транспортировки для котла DTG 130;
- штанги для транспортировки, расположенные на высоте человеческого роста, для котла DTG 1300/V;
- полностью смонтированный котел на заводе-изготовителе, включая гидравлические подсоединения котел-водонагреватель (модель DTG 1300/V);
- очень простые и доступные электрические подключения: зона для подключений имеет достаточные размеры;
- наличие гидравлических модулей для контура отопления для их быстрого и простого подключения справа или слева от котла;
- возможность переоборудования котла монтажником на природный газ L и на пропан (быстрая и легкая замена сопел).

Легкость технического обслуживания.

- откидываемая и съемная передняя панель;
- легкая доступность электрических компонентов (передняя панель откидывается в положение для технического обслуживания);
- окрашенный стабилизатор тяги для наиболее оптимальной защиты от коррозии, оснащенный люком для чистки.

Комфортное использование

- основные органы управления доступны под крышкой панели управления;
- легкий пуск котла воздействием на один выключатель даже после долгого периода простоя благодаря новому программному блоку, который осуществляет три попытки пуска перед переходом в режим блокировки;
- очень низкий уровень шума <41,9 Дб (А).

ВИД В РАЗРЕЗЕ

DTG 135 Eco.NOx D










РАЗЛИЧНЫЕ ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МОДЕЛИ

КОТЛЫ С АТМОСФЕРНОЙ ГОРЕЛКОЙ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ДЫМОВОЙ ТРУБЕ

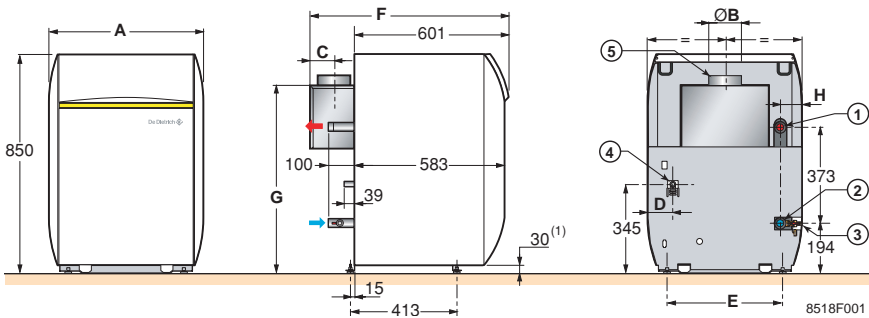
Котлы полностью собраны на заводе-изготовителе и предварительно настроены для работы на природном газе Н.

3 панели управления на выбор, легко устанавливаемые монтажником.

Модель	Мощность, кВт	Панель управления		
		 В (стандартная), см. стр. 7	 Е (Easymatic), см. стр. 9	 D (Diematic 3), см. стр. 11
 <p>ТОЛЬКО ДЛЯ ОТОПЛЕНИЯ</p> <p>DTG 130 Eco.NOx</p> <p>8518Q001</p>	18	DTG 134 Eco.NOx B	DTG 134 Eco.NOx E	DTG 134 Eco.NOx D
	24	DTG 135 Eco.NOx B	DTG 135 Eco.NOx E	DTG 135 Eco.NOx D
	30	DTG 136 Eco.NOx B	DTG 136 Eco.NOx E	DTG 136 Eco.NOx D
	36	DTG 137 Eco.NOx B	DTG 137 Eco.NOx E	DTG 137 Eco.NOx D
	42	DTG 138 Eco.NOx B	DTG 138 Eco.NOx E	DTG 138 Eco.NOx D
	48	DTG 139 Eco.NOx B	DTG 139 Eco.NOx E	DTG 139 Eco.NOx D
 <p>ДЛЯ ОТОПЛЕНИЯ И ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ (ЕМКОСТНЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ПОД ЕДИНОЙ ОБШИВКОЙ С КОТЛОМ)</p> <p>DTG 1300 Eco.NOx.../V</p> <p>8518Q004</p>	18	DTG 1304 Eco.NOx B/V 110	DTG 1304 Eco.NOx E/V 110	DTG 1304 Eco.NOx D/V 110
	24	DTG 1305 Eco.NOx B/V 110	DTG 1305 Eco.NOx E/V 110	DTG 1305 Eco.NOx D/V 110
	30	DTG 1306 Eco.NOx B/V 130	DTG 1306 Eco.NOx E/V 130	DTG 1306 Eco.NOx D/V 130
 <p>ДЛЯ ОТОПЛЕНИЯ И ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ (ЕМКОСТНЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ УСТАНОВЛЕН РЯДОМ С КОТЛОМ)</p> <p>DTG 1300 Eco.NOx.../B</p> <p>8518Q002</p>	18	DTG 1304 Eco.NOx B/B 150	DTG 1304 Eco.NOx E/B 150	DTG 1304 Eco.NOx D/B 150
	24	DTG 1305 Eco.NOx B/B 150	DTG 1305 Eco.NOx E/B 150	DTG 1305 Eco.NOx D/B 150
	30	DTG 1306 Eco.NOx B/B 150	DTG 1306 Eco.NOx E/B 150	DTG 1306 Eco.NOx D/B 150
	36	DTG 1307 Eco.NOx B/B 150	DTG 1307 Eco.NOx E/B 150	DTG 1307 Eco.NOx D/B 150
	42	DTG 1308 Eco.NOx B/B 150	DTG 1308 Eco.NOx E/B 150	DTG 1308 Eco.NOx D/B 150
	48	DTG 1309 Eco.NOx B/B 150	DTG 1309 Eco.NOx E/B 150	DTG 1309 Eco.NOx D/B 150
 <p>ДЛЯ ОТОПЛЕНИЯ И ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ (ЕМКОСТНЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ УСТАНОВЛЕН ПОД КОТЛОМ)</p> <p>DTG 1300 Eco.NOx.../H</p> <p>8518Q003</p>	24	DTG 1305 Eco.NOx B/H 150	DTG 1305 Eco.NOx E/H 150	DTG 1305 Eco.NOx D/H 150
	30	DTG 1306 Eco.NOx B/H 150	DTG 1306 Eco.NOx E/H 150	DTG 1306 Eco.NOx D/H 150

ОСНОВНЫЕ РАЗМЕРЫ

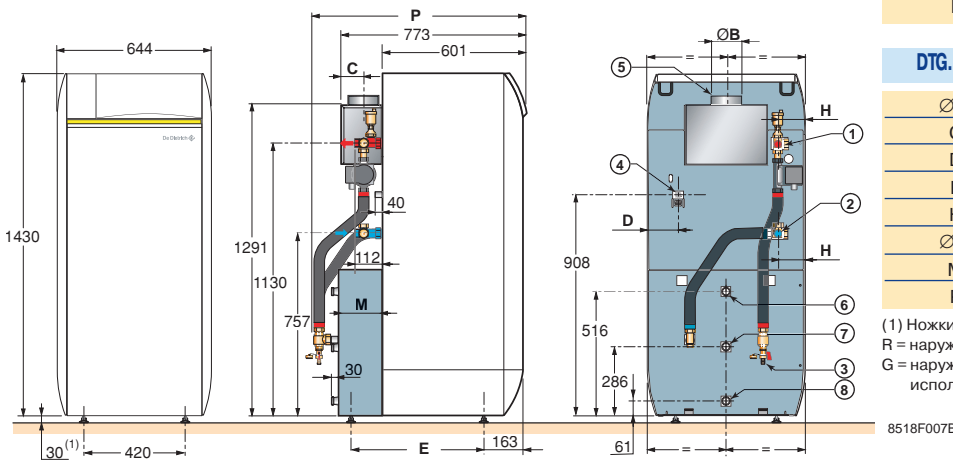
DTG 130 Eco.NOx



DTG...	134	135	136	137	138	139
DTG.../B 150	1304	1305	1306	1307	1308	1309
DTG.../H 150	-	1305	1306	-	-	-

	522	600	600	744	744	822
A	522	600	600	744	744	822
∅ B	111	125	153	153	153	180
C	100	93	85	85	85	94
D	92	98	66	103	67	70
E	372	450	450	594	594	672
F	773	773	773	773	773	798
G	728	728	728	728	728	768
H	82	85	46	85	49	52
∅ K	R1/2	R1/2	R1/2	R3/4	R3/4	R3/4
L	1122	1200	1200	1344	1344	1422

DTG 1300 Eco.NOx/V ...

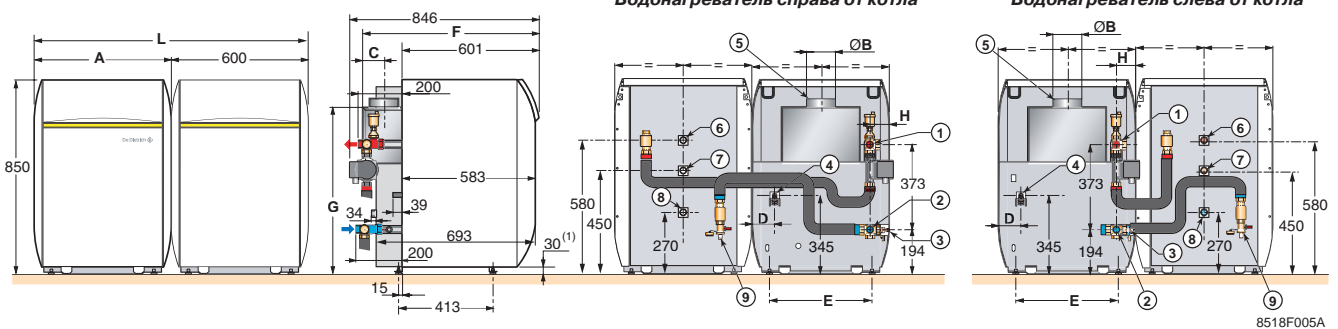


DTG.../V...	1304/V 110	1305/V 110	1306/V 130
-------------	------------	------------	------------

∅ B	111	125	153
C	100	93	85
D	156	120	84
E	550	550	635
H	143	107	71
∅ K	R1/2	R1/2	R1/2
M	182	182	267
P	878	878	1050

(1) Ножки, регулируемые по высоте от 30 до 42 мм.
R = наружная резьба
G = наружная цилиндрическая резьба (герметичная при использовании плоской прокладки)

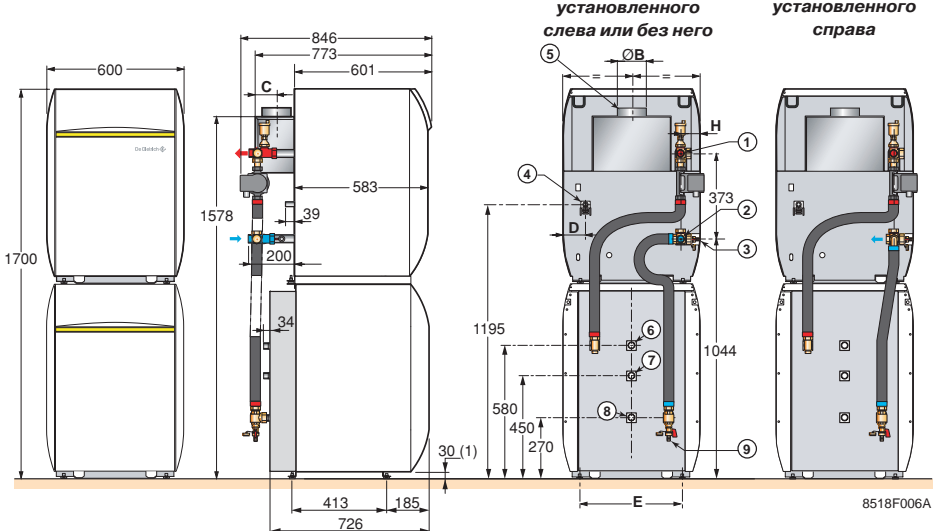
DTG 1300 Eco.NOx/B 150



Водонагреватель справа от котла

Водонагреватель слева от котла

DTG 1300 Eco.NOx/H 150



Для гидравлического модуля, установленного слева или без него

Для гидравлического модуля, установленного справа

- 1 Подающая труба системы отопления
R 1 для DTG 130
G 1 для DTG 1300
- 2 Обратная труба системы отопления
R 1 для DTG 130
G 1 для DTG 1300.
- 3 Кран для заполнения и слива, присоединение трубопровода с внутренним ∅ 14 мм
- 4 Присоединение газа ∅ K
- 5 Патрубок уходящих газов ∅ B
- 6 Выход горячей воды для ГВС R 3/4 для DTG 1300/V, H
G 1 для DTG 1300/V
- 7 Рециркуляция контура ГВС R 3/4 (необязательно)
- 8 Вход холодной воды для ГВС R 3/4 для DTG 1300/V, H
G 1 для DTG 1300/V
- 9 Кран для слива, присоединение трубопровода с внутренним ∅ 14 мм

Технические характеристики котлов

⇒ DTG 130 (только для отопления) и DTG 1300.../V, B, H (для отопления и горячего водоснабжения с водонагревателем накопительного типа)

Технические характеристики и показатели согласно нормам RT 2000

Тип котла: низкотемпературный Горелка: атмосферная Используемое топливо: смешанное (природный газ H или пропан) Ссылка на "сертификат CE": CE-0085BP0002	Отвод продуктов сгорания: дымовая труба Минимальная температура теплоносителя в обратной трубе: нет ограничений Минимальная температура теплоносителя в подающей трубе: 30°C
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Примечание: Объединение производителей оборудования для центрального отопления (GFCC) включает в свою централизованную базу данных на сайте " www.rt2000-chauffage.org " характеристики RT 2000 котлов и нагревателей для горячего водоснабжения. К нашим данным можно обращаться и выводить их в формате Excel. Они регулярно обновляются и таким образом могут служить справочной базой.

Общие характеристики котлов

Модель	DTG ... Eco.NOx	134	135	136	137	138	139	
	DTG ... Eco.NOx/V 110	1304	1305	-	-	-	-	
	DTG ... Eco.NOx/V 130	-	-	1306	-	-	-	
	DTG ... Eco.NOx/B 150	1304	1305	1306	1307	1308	1309	
	DTG ... Eco.NOx/H 150	-	1305	1306	-	-	-	
Номинальная мощность (Pn)	кВт	18	24	30	36	42	48	
КПД в % для низшей теплоты сгорания при нагрузке ...% и средней температуре котловой воды ...°C	100% Pn при 70°C	%	89,6	89,9	90,1	90,2	90,5	90,8
	30% Pn при 50°C	%	88,6	88,9	89,1	89,2	89,5	89,8
	30% Pn при 40°C	%	90	90,3	90,5	90,6	90,9	91,2
Номинальный расход воды при Pn и ΔT=20K	м³/ч	0,78	1,03	1,29	1,55	1,81	2,07	
Потери при останове при ΔT=30K	Вт	130	150	160	180	200	240	
% потерь через стенки при ΔT=30K	%	41,5	42	41,9	35,6	36	35,4	
Электрическая мощность при Pn (без циркуляционного насоса) (*)	Вт	12	12	12	12	12	12	
DTG 130	л	8,8	10,5	12,2	13,9	15,6	17,3	
Водовместимость DTG 1300 .../V...	л	13,4	15,1	18	-	-	-	
DTG 1300 .../B, H...	л	14,8	16,5	18,2	19,9	21,6	23,3	
Гидравлическое сопротивление котла при ΔT=15K	мбар	8	15	23	33	46	60	
Расход газа (15°C - 1013 мбар)	Газ H	м³/ч	2,13	2,83	3,52	4,22	4,91	5,6
	Пропан	кг/ч	1,56	2,07	2,59	3,10	3,60	4,11
Массовый расход продуктов сгорания для природного газа H	кг/ч	53	70	81	97	109	120	
Требуемое разрежение за котлом	мбар	0,05	0,05	0,05	0,05	0,05	0,05	
Температура уходящих газов	°C	120	125	130	133	135	135	
Чистый вес	DTG 130	кг	101	119	135	151	168	184
	DTG 1300 .../V...	кг	157	175	200	-	-	-
	DTG 1300 .../B...	кг	196	214	230	246	263	279
	DTG 1300 .../H...	кг	-	216	232	-	-	-

(*) с панелью Diematic 3

Характеристики производства горячей санитарно-технической воды

Модель	DTG...Eco.NOx DTG...Eco.NOx	1304/B150	1305/B150	1306/B150	1307/B150	1308/B150	1309/B150	1304/V110	1305/V110	1306/V130
		1305/H150	1306/H150							
Емкость водонагревателя	л	150	150	150	150	150	150	110	110	130
Мощность теплообмена (1) (3)	кВт	18	24	28,5	28,5	28,5	28,5	18	24	28
Удельная производительность при ΔT=30K (2) (3)	л/мин	24	25,5	25,5	25,5	25,5	25,5	18,5	19	22
Часовая производительность при ΔT=35K (1) (3)	л/ч	440	590	700	700	700	700	440	590	690
Производительность за 10 мин при ΔT=30K (2) (3)	л/10 мин	250	255	255	255	255	255	190	190	220
Константа охлаждения	Вт·ч/24 ч·л·K	0,28	0,28	0,28	0,28	0,28	0,28	0,27	0,27	0,29
Теплопотери через стенки водонагревателя при ΔT=45K	Вт	82	82	82	82	82	82	56	56	71
Дополнительная электрическая мощность в режиме ГВС	Вт	80	80	80	80	80	80	80	80	80

(1) Температура на входе теплообменника - 80°C; температура воды для ГВС - 45°C

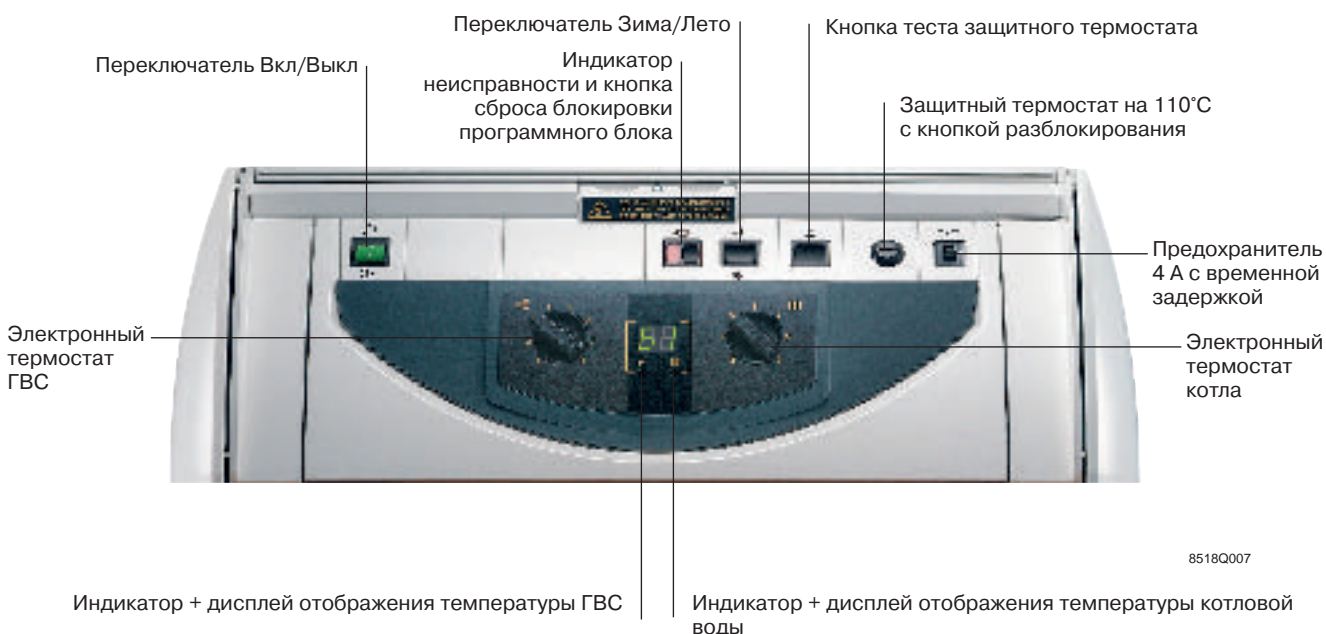
(2) Заданная температура воды для ГВС - 60°C; средняя температура воды для ГВС - 40°C; температура котловой воды - 80°C

(3) Температура холодной воды для ГВС - 10°C; переключатель скорости насоса в положении 3

ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ В: СТАНДАРТНАЯ

Панель управления В может устанавливаться на все котлы серии ELITEC DTG 130. Она содержит в себе все органы контроля и безопасности, позволяющие обеспечить работу установки, регулируя её температуру с помощью термостата котла. Панель В позволяет управлять работой до двух прямых контуров. Она изначально содержит приоритет производства горячей санитарно-технической воды: датчик ГВС входит в комплект заводской поставки для моделей DTG 1300 Eco.NOx/V.../B 150 и /H 150 или поставляется в качестве дополнительного оборудования (ед. поставки AD 212) для котлов DTG 130 Eco.NOx, подключаемых к емкостному водонагревателю для ГВС. Также в качестве дополнительного оборудования могут быть заказаны 3 термостата комнатной температуры: 2 – программируемых (проводной - ед. поставки AD 137 или беспроводный – ед. поставки AD 200) и один непрограммируемый (ед. поставки AD 140).



Электрические подключения

Все электрические подключения осуществляются после снятия верхней панели обшивки котла и заглушки для плат, а также крышки панели. Все разъемы клеммной колодки помечены (номер + наименование разъема)

- 1 - 3 : Однофазное электропитание 230 В
- 4 - 5 : Предохранительный контакт
- 6 - 7 : Индикатор неисправности
- 8 - 10 : Циркуляционный насос контура отопления (А) без смесителя
- 11 - 13 : Загрузочный насос для ГВС
- 14 - 16 : Циркуляционный насос контура отопления (В) без смесителя
- 17 - 18 : Термостат комнатной температуры контура А (дополнительное оборудование)
- 19 - 20 : Термостат комнатной температуры контура В (дополнительное оборудование)
- 21 - 22 : Датчик температуры котловой воды
- 23 - 24 : Датчик ГВС
- 25 - 26 : Анод с наводимым током

Примечание : максимальный ток, который может быть скоммутирован на выходе, составляет 2 А $\cos \varphi = 0,7$ (= 450 Вт, пусковой ток менее 16 А)



ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ В

Датчик ГВС

Ед. поставки AD 212

Он позволяет регулировать с приоритетом температуру горячей санитарно-технической воды. Датчик входит в комплект поставки котлов DTG 1300 Eco.NOx /V..., /B 150 и /H 150.

Поставляемый клеммный разъем позволяет отключить функцию Titan Active System® в случае подключения емкостного водонагревателя с магниевым анодом.

Размеры упаковки : 220 x 160 мм - Вес : 0,2 кг.



8518Q022

ТЕРМОСТАТЫ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

На выбор предлагаются 3 модели термостатов комнатной температуры, устанавливаемые в контрольном помещении.

Программируемый проводной термостат комнатной температуры

Ед. поставки AD 137

Этот термостат обеспечивает управление отоплением с недельным программированием путем воздействия на горелку и согласно 3 следующим режимам работы:

- **Автоматический** : в соответствии с заданной программой (4 программы на выбор) автоматически переводит отопительную установку в режим "комфортной" или "пониженной" комнатной температуры. Комфортная и пониженная комнатная температура могут изменяться от 5 до 30°C.
- **Постоянный** : постоянное поддержание заданной комнатной температуры (от 5 до 30°C).
- **Отпуск** : предназначен для периодов долгого отсутствия. Поддержание заданной температуры (от



8801Q002A

- 5 до 30°C) для заданного периода (от 1 до 99 дней).
Характеристики:
- электропитание : 2 поставляемых батарейки LR6;
- статический дифференциал: +/- 0,3K;
- подключение двухжильным кабелем.
Размеры упаковки : 130 x 90 x 50 мм - Вес : 0,2 кг

Беспроводный программируемый термостат комнатной температуры

Ед. поставки AD 200

Этот термостат с передачей данных по радиоканалу обеспечивает управление отоплением с недельным программированием путем воздействия на горелку и согласно тем же режимам работы, что и программируемый проводной термостат комнатной температуры AD 137. Он поставляется с приемным блоком, который крепится на стене рядом с котлом.

Характеристики:

- электропитание : 2 поставляемых батарейки LR6;
- статический дифференциал: +/- 0,3K;
- передача при помощи радиоволн, т.е. без проводов;
- диапазон действия: 75 м на открытом пространстве или из подвала до чердака на втором этаже; подключение приемного блока к панели управления котла при помощи предварительно установленного двухжильного кабеля.

Размеры упаковки : 130 x 90 x 50 мм - Вес : 0,25 кг



8666Q120

Непрограммируемый термостат комнатной температуры

Ед. поставки AD 140

Этот термостат позволяет регулировать комнатную температуру от 6 до 30°C путем воздействия на горелку.

Характеристики:

- статический дифференциал: +/- 0,4K;
- подключение двухжильным кабелем.

Размеры упаковки : 80 x 80 x 40 мм - Вес : 0,1 кг



8801Q003

ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Панели управления E: EASYMATIC

Панель управления E поставляется с модулем Easymatic, который обеспечивает автоматическое управление отоплением путем воздействия на горелку в зависимости от наружной температуры (датчик наружной температуры входит в комплект поставки). Модуль может быть установлен или на панели управления котла или, если желают внести коррекцию по комнатной температуре, в контрольном жилом помещении.

Эта панель управления также позволяет управлять и задавать программу для контура ГВС с наличием или отсутствием приоритета ГВС, а также обеспечивать защиту от замораживания установки в случае отсутствия (отсутствие, программируемое на 1 год вперед с периодом до 99 дней). Более того, в случае неисправности, модуль автоматически отображает код неисправности, обнаруженной микропроцессором, с целью упростить поиск и устранение неисправности.

ВАРИАНТ ИСПОЛНЕНИЯ: панель управления EASYRADIO ER (ед. поставки GL 35, артикул 10000473) поставляется по запросу и с увеличением цены. У нее такой же принцип работы, что и у панели Easymatic, но данные передаются не по проводам, а по радиоволнам от жилого помещения до приемопередатчика, установленного рядом с котлом.

Технические характеристики:

- кабель 24 В для соединения приемопередатчика и панели управления котла;
- электропитание модуля EASYRADIO : 2 поставляемые батарейки 1,5 В LR6;
- диапазон действия : 3 этажа.

Панель управления



Модуль Easymatic/Easyradio

Клавиши регулировки температуры:

- ☀ "Комфортная" комнатная температура (от 5 до 30°C)
- ☾ "Пониженная" комнатная температура (от 5 до 30°C)
- 🚿 Температура воды для ГВС (от 10 до 80°C)

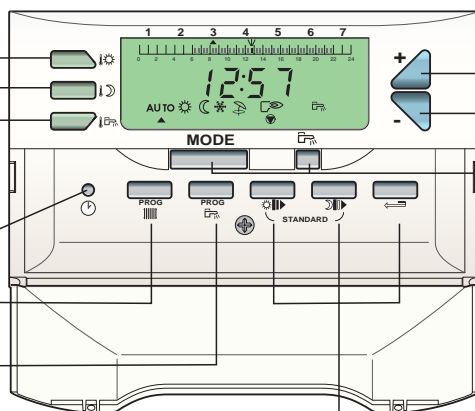
Клавиша установки времени

Клавиша изменения программы для отопления

Клавиша изменения программы для ГВС

Клавиши программирования:

- ☀▶ запись периода "комфортной" комнатной температуры или разрешенного нагрева водонагревателя
- ☾▶ запись периода "пониженной" комнатной температуры или запрещенного нагрева водонагревателя
- ◀◀ возврат назад в графическом индикаторе программы



Клавиши регулировки + и -

Клавиша выбора режима работы:
Клавиша MODE:

Auto : работа согласно часовой программы

☀ : принудительная работа в режиме комфортной комнатной температуры до полуночи

☾ : принудительная работа в режиме пониженной комнатной температуры до полуночи

☀ : функция защиты от замораживания для запрограммированного периода (6°C)

🚿 : отключение отопления, только производство горячей санитарно-технической воды

Клавиша 🚿: принудительное разрешение нагрева воды в водонагревателе вне часовой программы для ГВС

ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Все электрические подключения осуществляются после снятия верхней панели обшивки котла и заглушки для плат, а также крышки панели. Все разъемы клеммной колодки помечены (номер + наименование разъема).

- 1 - 3 : Однофазное электропитание 230 В
- 4 - 5 : Предохранительный контакт
- 6 - 7 : Индикатор неисправности
- 8 - 10 : Циркуляционный насос контура отопления
- 11 - 13 : Загрузочный насос для ГВС
- 50 - 51 : Датчик наружной температуры
- 52 - 53 : Датчик температуры котловой воды
- 54 - 55 : Датчик ГВС
- 56 - 57 : Анод с наводимым током
- 58 - 59 : Регулятор с датчиком комнатной температуры Easy-matic
- 60 - 61 : Модуль дистанционного управления по телефонной линии (дополнительное оборудование)

Примечание : максимальный ток, который может быть скоммутирован на выходе, составляет $2 \text{ A} \cos \varphi = 0,7$ (= 450 Вт, пусковой ток менее 16 А)



ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ Е

Датчик ГВС - Ед. поставки AD 212

Он позволяет регулировать температуру и программировать производство горячей санитарно-технической воды. Датчик входит в комплект поставки котлов DTG 1300 Eco.NOx /V..., /B 150 и /H 150.

Поставляемый клеммный разъем позволяет отключить функцию Titan Active System® в случае подключения емкостного водонагревателя с магниевым анодом.

Размеры упаковки : 220 x 160 мм - Вес : 0,2 кг



Модуль дистанционного управления по телефонной линии

Ед. поставки AD 154

Предназначенное для контроля по телефону отопительных установок, это устройство обеспечивает 2 функции:

- Оно информирует пользователя или другое лицо по своему выбору (5 программируемых телефонных номеров) в случае неисправности на отопительной установке (отсутствие электропитания, неисправность горелки или даже внешняя неисправность)

- Позволяет пользователю дистанционно управлять режимом работы котла, а также вторичным контуром (например, контуром водонагревателя). Оно особенно рекомендуется для дачных домов, временно оставленных основных мест проживания (период отпусков...), небольших коллективных зданий. Устройство TELCOM работает с любым телефоном с тональным набором, стационарным или мобильным (GSM). Кроме того, оно располагает функцией, позволяющей его использование с факсом или автоответчиком при условии, что они запрограммированы на ответ после третьего звонка.



ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ D : DIEMATIC 3

Панель управления DIEMATIC 3 является высокотехнологичной панелью, которая изначально содержит электронную программируемую систему регулирования - она изменяет температуру котловой воды путем воздействия на горелку в зависимости от наружной температуры и, возможно, от комнатной температуры, если подключен диалоговый модуль CDI 2 (поставляется в качестве дополнительного оборудования).

В комплекте заводской поставки панель DIEMATIC 3 способна автоматически управлять отопительной установкой с прямым контуром без смесителя (который может быть сконфигурирован как контур бассейна). Подключение датчика ГВС (входит в комплект поставки котлов DTG 1300 Eco.NOx/V ...,/B 150 и H/150) позволяет осуществлять программирование и управление контура ГВС путем воздействия системы регулирования на загрузочный насос. Рециркуляция контура ГВС может быть обеспечена благодаря вспомогательному выходу, который имеет свою собственную программу. Добавление одной или двух единиц дополнительного оборудования "плата + датчик для смесительного контура" позволяет обеспечить управление одним или двумя смесительными контурами: модуль CDI 2 или упрощенное дистанционное управление для каждого из этих контуров поставляются в качестве дополнительного оборудования.

Подключение других дополнительных контуров также возможно при использовании модуля (-ей) регулирования DIEMATIC VM. Кроме того, DIEMATIC 3 обеспечивает защиту от замораживания установки и жилых помещений в случае отсутствия - эта функция может быть запрограммирована на год вперед на период до 99 дней.

Датчик температуры дымовых газов, модуль дистанционного управления по телефонной линии поставляются в качестве дополнительного оборудования.

Также система регулирования содержит функцию для защиты от легионелл.

Кроме того, в рамках более мощных установок, существует возможность создать каскад из двух котлов с панелью управления DIEMATIC 3: для этого будет достаточно соединить их между собой кабелем BUS.

Панель управления

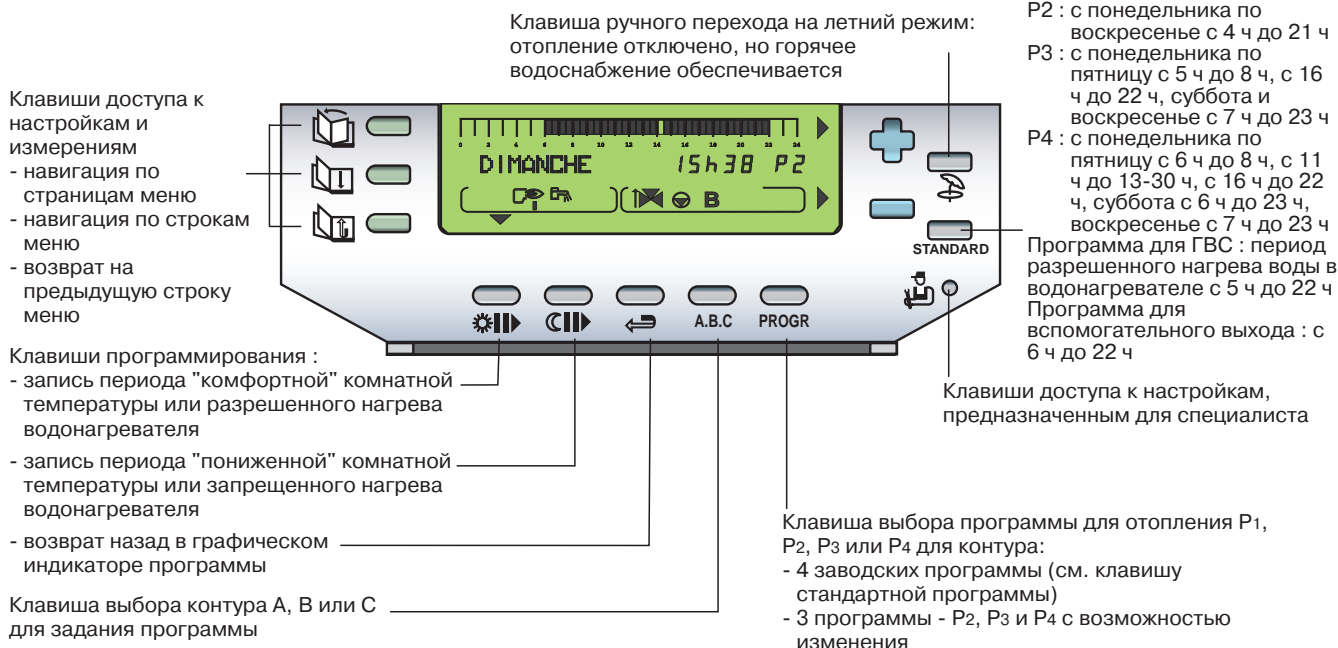


Модуль управления DIEMATIC 3, крышка закрыта



ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Модуль управления DIEMATIC 3, крышка открыта




8575F021

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Все электрические подключения осуществляются после снятия верхней панели обшивки котла и заглушки для плат, а также крышки панели. Все разъемы клеммной колодки помечены (номер + наименование разъема)

- 1 - 3 : Однофазное электропитание 230 В
- 4 - 5 : Предохранительный контакт
- 6 - 7 : Индикатор неисправности
- 8 - 10 : Циркуляционный насос контура отопления (А) без смесителя
- 11 - 13 : Загрузочный насос для ГВС
- 14 - 16 : Насос дополнительного контура
- 17 - 18 : Предохранительный термостат смесительного контура (В)
- 19 - 21 : Циркуляционный насос смесительного контура (В)
- 22 - 25 : Трехходовой смеситель контура (В)
- 26 - 27 : Предохранительный термостат смесительного контура (С)
- 28 - 30 : Циркуляционный насос смесительного контура (С)
- 31 - 34 : Трехходовой смеситель контура (С)
- 35 - 36 : Датчик наружной температуры
- 37 - 38 : Датчик температуры котловой воды. В случае каскадной установки он вынимается из погружной гильзы 1-го котла для использования в качестве датчика температуры подающей линии каскада, датчик температуры котловой воды 2-го котла удаляется.
- 39 - 40 : Датчик ГВС
- 41 - 42 : Анод с наводимым током
- 43 - 44 : Модуль CDI 2 или упрощенное дистанционное управления для контура (А)
- 45 - 46 : Датчик температуры подающей линии после смесителя для контура (В)
- 47 - 48 : Модуль CDI 2 или упрощенное дистанционное управления для контура (В)
- 49 - 50 : Датчик температуры подающей линии после смесителя для контура (С)
- 51 - 52 : Модуль CDI 2 или упрощенное дистанционное управления для контура (С)
- 53 - 54 : Датчик температуры дополнительного контура
- 55 - 56 : Датчик температуры дымовых газов
- 57 - 58 : Датчик температуры солнечного коллектора
- 59 - 62 : Модуль дистанционного управления по телефонной линии

 Гнездо для кабеля BUS (подключение модуля регулирования DIEMATIC VM или 2 котлов в каскаде)

Примечание : максимальный ток, который может быть скоммутирован на выходе, составляет 2 А $\cos \varphi = 0,7$ (= 450 Вт, пусковой ток менее 16 А)



8518Q012A

ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ D

Датчик ГВС

Ед. поставки AD 212

Он позволяет регулировать температуру и программировать производство горячей санитарно-технической воды. Датчик входит в комплект поставки котлов DTG 1300 Eco.NOx /V..., /B 150 и /H 150. Поставляемый клеммный разъем позволяет отключить функцию Titan Active System® в случае подключения емкостного водонагревателя с магниевым анодом.

Размеры упаковки : 220 x 160 мм - Вес : 0,2 кг

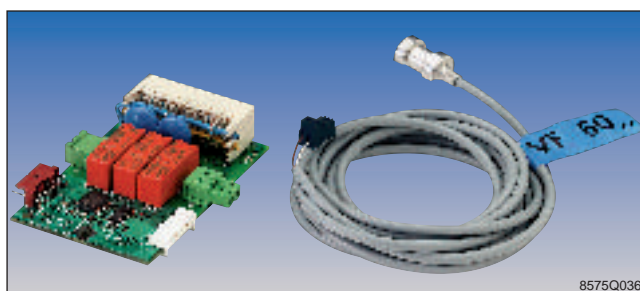


Плата + датчик для 1 смесительного контура

Ед. поставки FM 48

Она позволяет управлять трехходовым смесителем с электротермическим или электромеханическим двигателем с 2 направлениями вращения. Смесительный контур, включая свой циркуляционный насос, может быть запрограммирован независимо. Примечание: в панель DIEMATIC 3 может быть установлена 1 или 2 единицы дополнительного оборудования "плата + датчик для 1 смесительного контура".

Размеры упаковки : 300 x 200 x 120 мм - Вес : 0,7 кг



Диалоговый модуль CDI 2

Ед. поставки FM 51

Подключение диалогового модуля позволяет из помещения, где оно установлено, изменять все параметры панели управления DIEMATIC 3.

Кроме того, оно позволяет обеспечить автоматическую настройку отопительной кривой для данного контура (1 модуль CDI 2 на контур)

Размеры упаковки : 250 x 150 x 100 мм - Вес : 0,5 кг



Упрощенное дистанционное управление с датчиком комнатной температуры

Ед. поставки FM 52

Подключение упрощенного дистанционного управления позволяет из помещения, где оно установлено, изменять некоторые параметры панели управления DIEMATIC 3 : изменение программы для отопления (постоянный режим комфортной или пониженной комнатной температуры) и изменение заданного значения комнатной температуры (+/- 3,5°C). Кроме того, оно позволяет обеспечить автоматическую настройку отопительной кривой для данного контура (1 дистанционное управление на контур)

Размеры упаковки : 100 x 85 x 65 мм - Вес : 0,1 кг

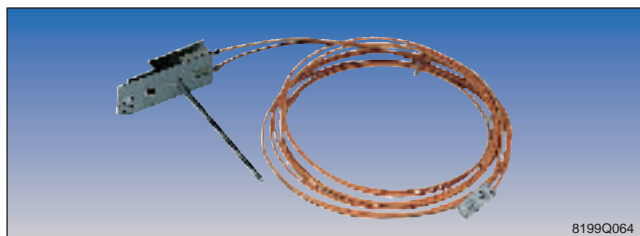


Датчик температуры дымовых газов

Ед. поставки FM 47

Он позволяет считать температуру дымовых газов и контролировать состояние чистоты поверхности теплообменника котла.

Размеры упаковки : 220 x 160 мм - Вес : 0,1 кг



ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Соединительный кабель BUS (длиной 12 м)

Ед. поставки AD 134

Кабель BUS используется для подключения между собой 2 котлов в каскаде или для подключения модуля регулирования DIEMATIC VM

Размеры упаковки : 280 x 370 мм - Вес : 0,3 кг



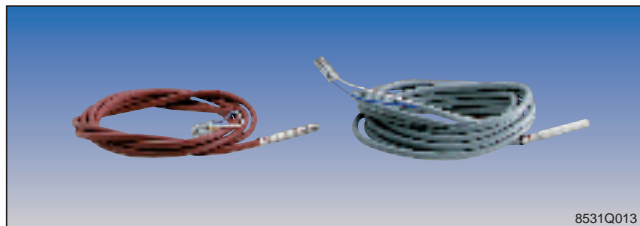
Набор из 2 датчиков для солнечной установки

Ед. поставки AD 160

Они позволяют регулировать температуру солнечного коллектора и водонагревателя солнечной установки.

Подключение датчиков осуществляется на разъемы клеммной колодки панели управления DIEMATIC 3.

Размеры упаковки : 160 x 220 мм - Вес : 0,5 кг



Модуль дистанционного управления по телефонной линии

Ед. поставки AD 154

Предназначенное для контроля по телефону отопительных установок, это устройство обеспечивает 2 функции:

1- Оно информирует пользователя или другое лицо по своему выбору (5 программируемых телефонных номеров) в случае неисправности на отопительной установке (отсутствие электропитания, неисправность горелки или даже внешняя неисправность)

2- Позволяет пользователю дистанционно управлять режимом работы котла, а также вторичным контуром (например, контуром водонагревателя).

Оно особенно рекомендуется для дачных домов, временно оставленных основных мест проживания (период отпусков...), небольших коллективных зданий. Устройство TELCOM работает с любым телефоном с тональным набором, стационарным или мобильным (GSM). Кроме того, оно располагает функцией, позволяющей его использование с факсом или автоответчиком при условии, что они запрограммированы на ответ после третьего звонка.

Размеры упаковки : 210 x 190 x 110 мм - Вес : 1 кг

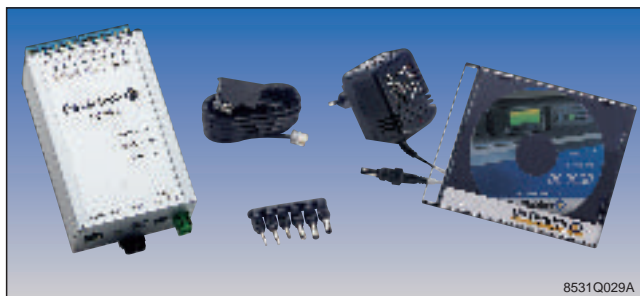


Дистанционное управление

Модуль дистанционного управления DC 3000 с программным обеспечением DIEMACOM

Ед. поставки AD 144

Он позволяет осуществлять дистанционное управление и контроль отопительной установки с панелью управления DIEMATIC 3 с персонального компьютера с установленным программным обеспечением DIEMACOM через телефонную сеть. В частности, он позволяет обращаться к различным полезным параметрам DIEMATICa (измеренные величины, заданные значения, наклоны, часовые изменения температур в течение одной недели, облегчая обнаружение неисправностей.



Кроме того, он обладает 8 входами для аварийных сигналов и счетчиков. Сообщение о неисправности может быть передано на факс или мобильный телефон (GSM).

Размеры упаковки : 225 x 125 x 90 мм - Вес : 1 кг

Модуль дистанционного управления DC 3000 (без программного обеспечения)

Ед. поставки AD 158

Размеры упаковки : 225 x 125 x 90 мм - Вес : 1 кг

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ МОДУЛИ



8575Q025

На основе различных компонентов, представленных на следующей странице, и, в зависимости от конфигурации создаваемой установки, можно выполнить полные наборы гидравлических соединений.

Перечень необходимых компонентов в зависимости от типа установки:

Модель котла Тип реализуемой установки	DTG 130	DTG 1300.. / V ...	DTG 1300.. / B 150	DTG 1300.. / H 150	DTG 130 + отдельный водонагреватель
1 прямой контур 	EA45 + EA89 или EA90 + EA61 или EA65	(1) + EA89 или EA90 + EA61 или EA65	(1) + EA89 или EA90 + EA61 или EA65	(1) + EA89 или EA90 + EA61 или EA65	(1) + EA89 или EA90 + EA61 или EA65
1 смесительный контур 	EA45 + EA89 или EA90 + EA63 или EA67	(1) + EA89 или EA90 + EA63 или EA67	(1) + EA89 или EA90 + EA63 или EA67	(1) + EA89 или EA90 + EA63 или EA67	(1) + EA89 или EA90 + EA63 или EA67
1 прямой и 1 смесительный контур 	EA45 + EA89 или EA90 + EA59 + EA61 или EA65 + EA63 или EA67	(1) EA89 или EA90 + EA59 + EA61 или EA65 + EA63 или EA67	(1) EA89 или EA90 + EA59 + EA61 или EA65 + EA63 или EA67	(1) EA89 или EA90 + EA59 + EA61 или EA65 + EA63 или EA67	(1) EA89 или EA90 + EA59 + EA61 или EA65 + EA63 или EA67
2 смесительных контура 	EA45 + EA89 или EA90 + EA59 + 2 x EA63 или EA67	(1) + EA89 или EA90 + EA59 + 2 x EA63 или EA67	(1) + EA89 или EA90 + EA59 + 2 x EA63 или EA67	(1) + EA89 или EA90 + EA59 + 2 x EA63 или EA67	(1) + EA89 или EA90 + EA59 + 2 x EA63 или EA67
3 контура, 2 из которых - смесительные 	EA45 + (2) + EA60 + EA61 или EA65 + 2 x EA63 или EA67 + EA74	(1) + (2) + EA60 + EA61 или EA65 + 2 x EA63 или EA67 + EA74	(1) + (2) + EA60 + EA61 или EA65 + 2 x EA63 или EA67 + EA74	(1) + (2) + EA60 + EA61 или EA65 + 2 x EA63 или EA67 + EA74	(1) + (2) + EA60 + EA61 или EA65 + 2 x EA63 или EA67 + EA74
Размеры A1, A2, B и C будут зависеть от соединительных трубопроводов, выполненных монтажником					

(1) Набор соединительных крестовин входит в комплект поставки набора соединительных трубопроводов для подключения котла и водонагревателя
 (2) Соединительные трубопроводы не поставляются и должны быть выполнены монтажником

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ МОДУЛИ

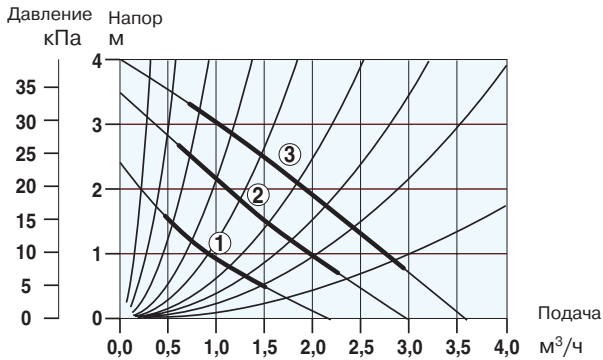
Описание различных компонентов:

		Ед. поставки	Размеры упаковки и вес
 <p>350 250</p>	<p>Гидравлический модуль для 1 прямого контура Полностью смонтированный, изолированный и протестированный; оснащен насосом, перепускным клапаном (только для модулей с трехскоростным насосом), термометрами, встроенными в запорные краны, и обратным клапаном в запорном кране подающей линии.</p>	<p>EA61 (с трехскоростным насосом) или EA65 (с насосом с электронной регулировкой числа оборотов)</p>	<p>397x262x220 мм 7 кг 397x262x220 мм 7 кг</p>
 <p>350 250</p>	<p>Гидравлический модуль для 1 смесительного контура Полностью смонтированный, изолированный и протестированный; оснащен насосом, трехходовым смесителем с сервоприводом, перепускным клапаном (только для модулей с трехскоростным насосом), термометрами, встроенными в запорные краны, и обратным клапаном в запорном кране подающей линии.</p>	<p>EA63 (с трехскоростным насосом) или EA67 (с насосом с электронной регулировкой числа оборотов)</p>	<p>397x262x220 мм 8,2 кг 397x262x220 мм 8,2 кг</p>
 <p>125 500 125 750</p>	<p>Коллектор В случае отопительной установки с 2 или 3 контурами: - для 2 контуров - для 3 контуров</p>	<p>EA59 EA60</p>	<p>635x185x150 мм - 6,3 кг 835x205x205 мм - 11 кг</p>
	<p>Набор соединительных крестовин Позволяют подключить соединительные трубопроводы котел-водонагреватель, группу безопасности (дополнительное оборудование) и расширительную емкость. Входят в комплект поставки емкостных водонагревателей для котлов DTG .../V..., /B 150, /H 150, а также в комплект поставки набора соединительных трубопроводов для подключения котла и водонагревателя серии В (ед. поставки EA 29).</p>	<p>EA45</p>	<p>175x130x175 мм 1,6 кг</p>
 <p>EA89 EA90</p>	<p>Соединительные трубопроводы котел - гидравлический модуль (используются для установки с 1 или 2 контурами). Для установки с 3 контурами соединительные трубопроводы котел - гидравлический модуль выполняются монтажником. - для DTG 130... (подключение слева) - для DTG 130... (подключение справа)</p>	<p>EA89 EA90</p>	<p>620x330x100 мм 2,5 кг 730x430x130 мм 6,5 кг</p>
	<p>Группа безопасности Состоит из автоматического воздухоотводчика, предохранительного клапана, тарированного на 3 бар, и манометра. Устанавливается на верхнюю соединительную крестовину.</p>	<p>EA54</p>	<p>385x215x110 мм 1 кг</p>
	<p>Набор из 2 настенных кронштейнов для гидравлических модулей Эти кронштейны позволяют закрепить на стене гидравлические модули для прямого или смесительного контура. В случае установки с 3 контурами монтаж этих кронштейнов обязателен для того, чтобы монтажник мог осуществить соединение котел - гидравлический модуль.</p>	<p>EA74</p>	<p>335x115x65 мм 0,5 кг</p>

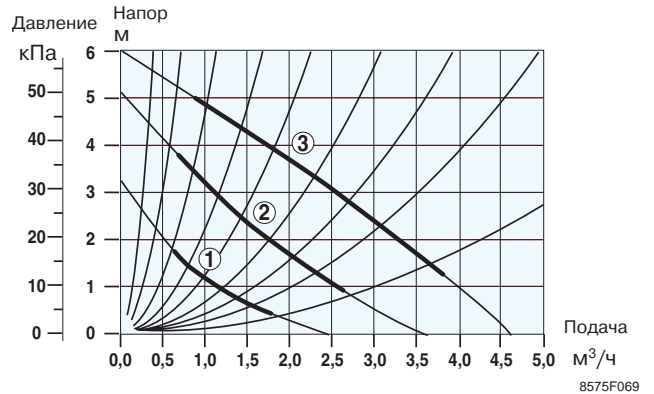
ХАРАКТЕРИСТИКИ ЦИРКУЛЯЦИОННЫХ НАСОСОВ

↪ Трехскоростной циркуляционный насос

- гидравлический модуль для 1 прямого контура (ед. поставки EA 61)



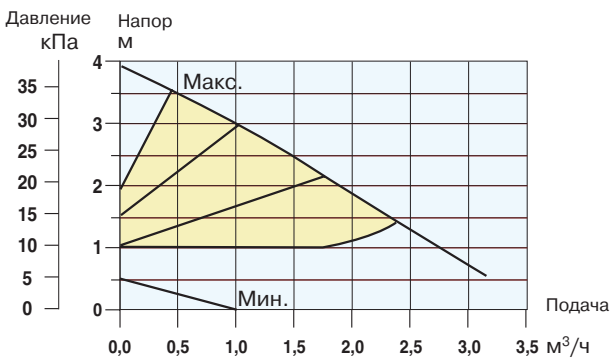
- гидравлический модуль для 1 смешительного контура (ед. поставки EA 63)



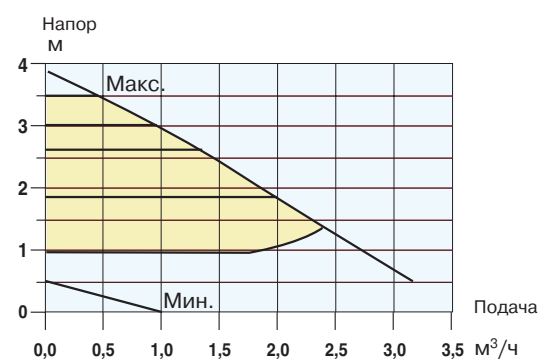
↪ Циркуляционный насос с электронным регулированием числа оборотов

- гидравлический модуль для 1 прямого контура (ед. поставки EA 65)

Пропорциональное давление

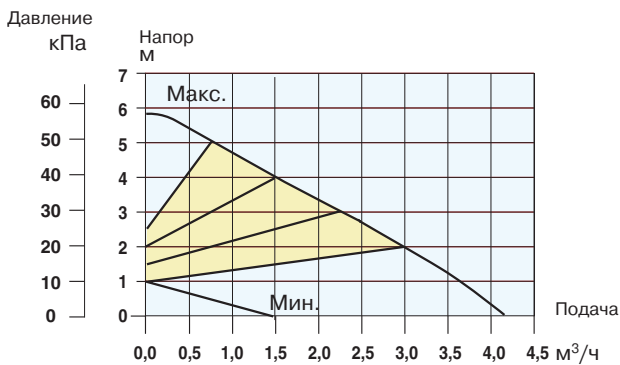


Постоянное давление

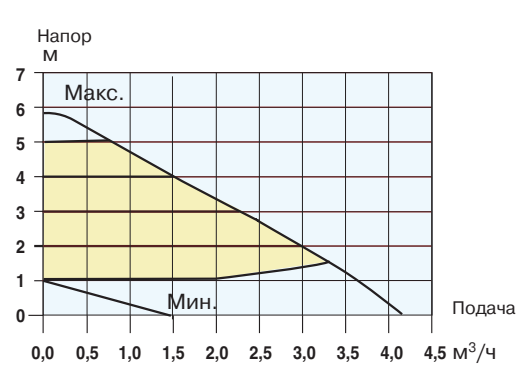


- гидравлический модуль для 1 смешительного контура (ед. поставки EA 67)

Пропорциональное давление



Постоянное давление



8575F070

ОБЩЕЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Набор соединительных трубопроводов для подключения котла DTG 130... и водонагревателя серии В или SRL

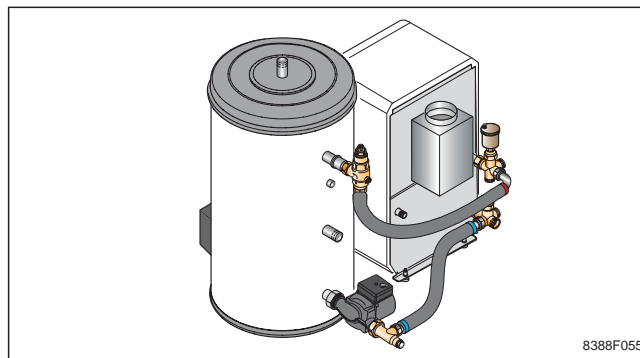
Ед. поставки EA 29

Этот набор позволяет установить емкостный водонагреватель В 150...300 В справа или слева от котла.

В его состав входит автоматический воздухоотводчик, обратный клапан, загрузочный насос, соединительные крестовины и трубопроводы, а также детали, необходимые для гидравлического подключения котла и водонагревателя.

Внимание: не забывайте заказывать датчик ГВС, ед. поставки AD 212.

Размеры упаковки : 400 x 270 x 150 мм - Вес : 10 кг



Реле падения давления воды

Ед. поставки GC 49

Реле падения давления воды отрегулировано на 0,3 бара.

Если гидравлическое давление в отопительной установке падает ниже этого значения, то котел останавливается. Он автоматически запускается вновь, как только давление превысит это значение.

Размеры упаковки : 250 x 150 x 100 мм - Вес : 1 кг

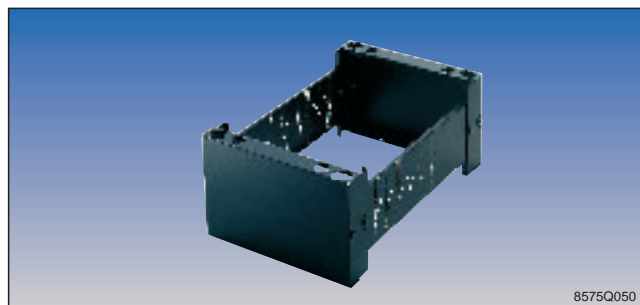


Подставка для котла

Ед. поставки FM 100

Эта подставка высотой 325 мм позволяет приподнять котел DTG 130... для обеспечения лучшего доступа к панели управления котла и облегчения работ по техническому обслуживанию котла.

Размеры упаковки : 785 x 650 x 110 мм - Вес : 14 кг



Защитный магниевый анод

Ед. поставки EA 103

Предназначен для водонагревателей моделей .../V 110, .../V 130, .../B 150 и .../H 150 в случае, когда на титановый анод с наводимым током (Titan Active System®), устанавливаемый на заводе-изготовителе, не всегда подается постоянно напряжение, например в дачных домах.

Набор переходников с G на R

Ед. поставки BH 84

Этот набор включает в себя 2 переходника G 1 - R 1 и 1 переходник G 3/4 - R 3/4 с прокладками, позволяющими обеспечить переход от присоединения с плоскими прокладками на коническое присоединение, имеющееся на водонагревателях .../V 110 и .../V 130.

Набор для переоборудования

- на пропан - ед. поставки GL 32
- на природный газ L - ед. поставки GL 31

НЕОБХОДИМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

РАЗМЕЩЕНИЕ

Котел может быть установлен на кухне, в подвале или же в котельной.

В любом случае необходимо предусмотреть расстояние 5 см с одной из боковых сторон котла, минимум 70 см спереди для проведения технического обслуживания и 5 см сзади. Также предусмотреть необходимое пространство для установки расширительной емкости и циркуляционного насоса контура отопления.

Дымовая труба

Сечение дымовой трубы должно быть не меньше, чем сечение патрубка уходящих газов котла.

Вентиляция помещения

Сечение вентиляционной решетки для поступления воздуха на горение должно соответствовать действующим нормам



С целью избежания повреждений котла, недопустимо загрязнение воздуха, идущего на горение, хлор- или фторсодержащими соединениями, которые в значительной степени активизируют коррозию.

Эти соединения присутствуют, например, в аэрозольных баллончиках, красках, растворителях, чистящих и моющих средствах, клеях, солях для таяния снега и т.д.

Таким образом, необходимо:

- избегать поступлений воздуха из помещений, где используются эти вещества: парикмахерские, прачечные, промышленные помещения (с растворителями), помещения с холодильными установками (опасность утечки хладагента) и т.д.
- Избегать складирования вблизи котла подобных веществ.

Мы обращаем ваше внимание на то, что в случае коррозии котла и/или его составных частей хлор- и/или фторсодержащими соединениями, наши гарантийные обязательства теряют свою силу.

НОРМАТИВНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

ЖИЛЫЕ ЗДАНИЯ

Нормативные условия установки и технического обслуживания:

Установка и техническое обслуживание аппаратов должны выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с действующими в данной стране правилами и нормами.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГАЗА

Обратиться к действующим правилам и нормам. В любом случае запорный кран перекрытия подачи газа должен находиться как можно ближе к котлу. Газовый фильтр должен быть установлен на входе котла. Диаметры трубопроводов должны

ПУБЛИЧНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ

Установка и техническое обслуживание аппаратов должны выполняться в соответствии с действующими в данной стране правилами и нормами.

соответствовать действующим нормам и правилам.

Давление в газовой сети:

20 мбар для природного газа Н, 25 мбар для природного газа L
37 мбар для пропана

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Должно соответствовать действующим нормам и правилам.

Цепь электропитания котельной должна содержать однополюсный выключатель с зазором между контактами > 3 мм. Защитить подключение к сети электропитания предохранителем на 6 А.

Примечание:

- Силовые кабели 230 В и кабели датчиков должны быть отделены друг от друга, по крайней мере, на 10 см.
- С целью сохранения функции защиты от замораживания и антиблокировки насосов мы не рекомендуем отключать электропитание котла главным силовым выключателем.

НЕОБХОДИМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

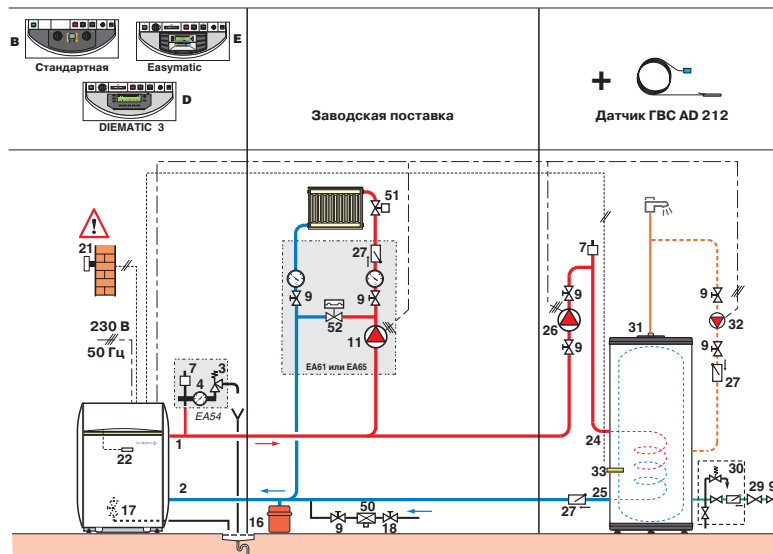
ПРИМЕРЫ ОТОПИТЕЛЬНЫХ УСТАНОВОК С DTG 130...

Нижеприведенные примеры не могут охватить все возможные случаи отопительных установок. Их цель - привлечь внимание на соблюдение основных правил. Представлено некоторое количество органов безопасности и контроля, но, прежде всего, именно проектировщики, инженеры и

проектные организации должны принимать решение об органах безопасности и контроля котельной в зависимости от ее особенностей. В любом случае необходимо руководствоваться действующими национальными и местными нормами и правилами.

Отопительная установка с 1 прямым контуром

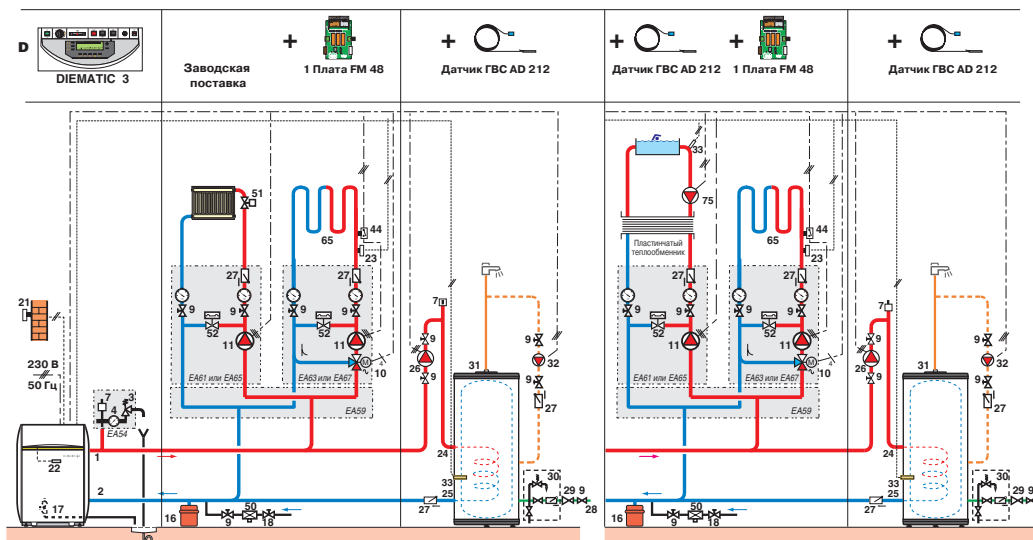
Установка только для отопления Установка для отопления и ГВС



8518F031

Отопительная установка с 1 прямым и 1 смесительным контуром

Установка только для отопления Установка для отопления и ГВС Установка для отопления и подогрева бассейна (1) Установка для отопления, ГВС и подогрева бассейна



8518F032

(1) В этом случае контур А был заменен контуром бассейна. Добавив вторую плату FM48, эта схема может быть дополнена вторым смесительным контуром. Контур А может быть также заменен контуром второго водонагревателя.

Обозначения

- | | | | |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1 Подающая труба системы отопления. | 13 Вентиль для удаления шлама | панелей управления E и D | 26 водонагревателя. |
| 2 Обратная труба системы отопления. | 16 Расширительная емкость. | 22 Датчик температуры котловой воды. | 27 Обратный клапан. |
| 3 Предохранительный клапан на 3 бара. | 17 Кран для слива. | 23 Датчик температуры подающей линии после трехходового смесителя. | 28 Вход холодной линии после санитарно-технической воды. |
| 4 Манометр. | 18 Заполнение системы отопления. | 24 Вход первичного контура (теплообменника) водонагревателя. | 29 Редуктор давления. |
| 7 Автоматический воздухоотводчик. | 21 Датчик наружной температуры - без датчика для панели управления B | 25 Выход первичного контура (теплообменника) | 30 Опломбированная и тарированная на 7 бар группа безопасности. |
| 9 Вентиль. | 11 Циркуляционный насос контура отопления. | | 31 Емкостный водонагреватель для ГВС. |

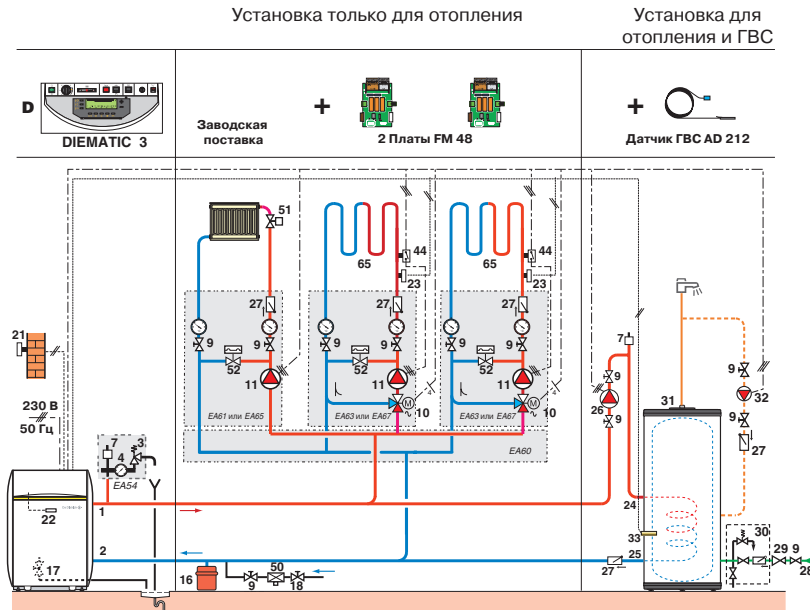
НЕОБХОДИМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

На нижеприведенных схемах приведены модели DTG 1300.. с отдельным емкостным водонагревателем. Они также применимы, по аналогии, для моделей DTG 1300../В 150 с водонагревателем, расположенных рядом с котлом; DTG 1300../Н 150 с водонагревателем, расположенным под котлом и DTG 1300../V.., для которого котел и водонагреватель емкостью 110 или 130 л

находятся под единой обшивкой. Для моделей DTG 1300../В 150, /Н 150 и /V.. датчик ГВС входит в комплект заводской поставки.

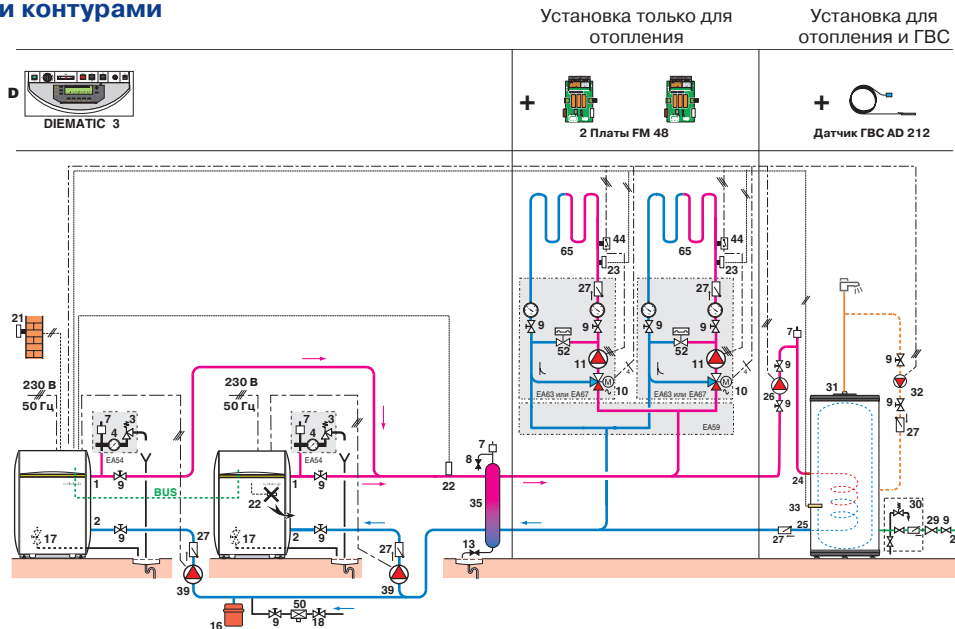
Внимание: при подключении контура ГВС, трубопроводы которого выполнены из меди, необходимо вставить муфту из стали, чугуна или изолирующего материала между выходом горячей воды для ГВС и этими медными трубопроводами с целью предотвращения коррозии на уровне соединений.

Отопительная установка с 1 прямым и 2 смесительными контурами



8518F034

Отопительная установка с 2 котлами в каскаде с термогидравлическим распределителем и 2 смесительными контурами



8518F033

- 32 Рециркуляционный насос контура ГВС (необязательно).
- 33 Датчик ГВС входит в комплект заводской поставки для моделей с ГВС: DTG 1300../V.., ../В 150 и ../Н 150.
- 35 Термогидравлический распределитель.
- 39 Циркуляционный насос котла (подключается к разъему "A").

- 44 Ограничительный термостат на 65°C с ручным сбросом для контура "теплого пола".
- 50 Разделитель.
- 51 Термостатический клапан.
- 52 Перепускной клапан (только для гидравлических модулей с трехскоростным насосом).
- 65 Низкотемпературный

- контур (контур радиаторов или "теплого пола").
- 75 Насос вспомогательного выхода.
- Дополнительное оборудование.
- EA 54 Группа безопасности (см. стр. 16).
- EA 61 или EA 65 Гидравлический

- модуль для 1 прямого контура (см. стр. 16).
- EA 63 или EA 67 Гидравлический модуль для 1 смесительного контура (см. стр. 16).
- EA 59 Коллектор для 2 контуров (см. стр. 16).
- EA 60 Коллектор для 3 контуров (см. стр. 16).

ОБЪЕМ ПОСТАВКИ

DTG 130 Eco.NOx

DTG 1300 Eco.NOx . /B 150

DTG 1300 Eco.NOx . /H 150

С ПАНЕЛЬЮ В, Е или D

Модель		DTG... Eco.NOx . DTG... Eco.NOx . /B 150 DTG... Eco.NOx . /H 150	134 1304	135 1305 1305	136 1306 1306	137 1307	138 1308	139 1309
Котел в сборе (без панели управления)	1 упаковка	620 x 910 x 1040 мм	122 кг	GL 2				
	1 упаковка	695 x 910 x 1040 мм	142 кг		GL 3			
	1 упаковка	695 x 910 x 1040 мм	158 кг			GL 4		
	1 упаковка	840 x 910 x 1040 мм	177 кг				GL 5	
	1 упаковка	840 x 910 x 1040 мм	194 кг					GL 6
	1 упаковка	910 x 910 x 1040 мм	212 кг					
Панель управления В (стандартная)	1 упаковка	465 x 290 x 260 мм	3 кг	GL 25	GL 25	GL 25	GL 25	GL 25
	или			или	или	или	или	или
Е (Easumatic)	1 упаковка	465 x 290 x 260 мм	3 кг	GL 26	GL 26	GL 26	GL 26	GL 26
	или			или	или	или	или	или
Д (Diematic 3)	1 упаковка	465 x 290 x 260 мм	3 кг	GL 27	GL 27	GL 27	GL 27	GL 27
	или			или	или	или	или	или
Водонагреватель В/Н150	1 упаковка	695 x 910 x 1040 мм	114 кг	GL 29	GL 29	GL 29	GL 29	GL 29
Набор соединительных трубопроводов котел - водонагреватель	1 упаковка	565 x 493 x 127 мм	7 кг	EA 92	EA 92	EA 92	EA 92	EA 92
Боковая деталь жесткости (модель Н)	1 упаковка	600 x 150 x 100 мм	2 кг	-	EA 82	EA 82	-	-
Общее число упаковок	Модель 130		2	2	2	2	2	2
	Модель 1300/В 150		4	4	4	4	4	4
	Модель 1300/Н 150		-	5	5	-	-	-
Приблизительный отгрузочный вес	Модель 130 кг		125	145	161	180	197	215
	Модель 1300/В 150 кг		246	266	282	301	318	336
	Модель 1300/Н 150 кг		-	268	284	-	-	-

DTG 1300 Eco.NOx . /V 110, DTG 1300 Eco.NOx . /V 130 С ПАНЕЛЬЮ В, Е или D

Модель		DTG... Eco.NOx . /V...	1304/V 110	1305/V 110	1306/V 130
Котел в сборе (без панели управления)	1 упаковка	620 x 910 x 1040 мм	213 кг	GL 30	
	1 упаковка	780 x 1060 x 1650 мм	231 кг		GL 11
	1 упаковка	780 x 1060 x 1650 мм	256 кг		
Панель управления В (стандартная)	1 упаковка	465 x 290 x 260 мм	3 кг	GL 25	GL 25
	или			или	или
Е (Easumatic)	1 упаковка	465 x 290 x 260 мм	3 кг	GL 26	GL 26
	или			или	или
Д (Diematic 3)	1 упаковка	465 x 290 x 260 мм	3 кг	GL 27	GL 27
	или			или	или
Общее число упаковок			2	2	2
Приблизительный отгрузочный вес		кг	216	234	259

De Dietrich 

DE DIETRICH THERMIQUE

SAS au capital social de 21 686 370 €

57, rue de la Gare - 67580 Mertzwiller

Tél. +33 3 88 80 27 00 - Fax +33 3 88 80 27 99

www.dedietrich.com

De Dietrich 

Представительство De Dietrich:

129090 г. Москва, ул.

Гиляровского, д. 8, оф. 7

тел.: (095) 974-66-08 - факс: (095) 974-16-03

dedietrich@nnt.ru